

★ 身临其境的会话教学
★ 浅显易懂的文法解析
★ 简单实用的句型替换

EZJapan 流行日语会话

附
光盘

漫步

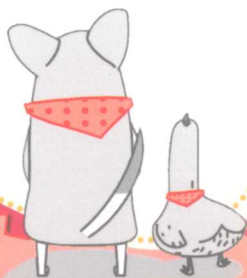
日本

12大都市

编著/总策划: EZ Japan编辑部

文法解说: 王世和博士

会话: 关口刚司老师 EZ Japan编辑部



EZ Japan 流行日語會話誌

漫步 日本 12大都市

编著/总策划: EZ Japan编辑部

文法解说: 王世和博士

会话: 关口刚司老师 EZ Japan编辑部



大连理工大学出版社

©日月文化股份有限公司 2007

本书由日月文化股份有限公司正式授权,同意大连理工大学出版社出版中文简体字版本。非经书面同意,不得以任何形式任意复制、转载。

著作权合同登记号:06—2009 年第 131 号

版权所有·侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

漫步日本 12 大都市:日汉对照/EZ Japan 流行日语会话杂志编辑部编著. —大连:大连理工大学出版社, 2009.10

原书名:漫步日本 12 大都市

ISBN 978-7-5611-5024-5

I. 漫… II. E… III. ①日语—汉语—对照读物②日本—概况 IV. H369.4:K

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 142183 号

出版发行:大连理工大学出版社有限公司

(地址:大连市软件园路 80 号 邮编:116023)

印刷:大连金华光彩色印刷有限公司

幅面尺寸:147mm×210mm

印 张:5

字 数:125 千字

附 件:光盘 1 张

出版时间:2009 年 10 月第 1 版

印刷时间:2009 年 10 月第 1 次印刷

责任编辑:宋锦绣 于 洋

封面设计:张 虎

责任校对:张 宇

ISBN 978-7-5611-5024-5

定 价:20.00 元

发 行:0411-84708842

邮 购:0411-84703636

传 真:0411-84701466

E-mail:dutp@dutp.cn

URL: <http://www.dutp.cn>

漫步

日本

12大都市

推荐序 |

东吴大学日语文学系助理教授
广岛大学文学博士

王世承

任何学习，如果是痛苦的，多半无法持续太久，唯有快乐的学习，才可能持续不断。这也是学好外语的不二法门。

本书不论是内容选定、文法撰写还是编辑方式，都是以轻松、易懂、实用等“快乐学习”的要素为最高原则。以下，简单介绍本书特色

● 身临其境的会话教学：本书以日本12大都市为时空背景，会话内容及单词选定都设定在与日本友人间的对话，不但会话内容令人有身临其境的感觉，书中的单词更是网罗每个都市的地标、名产。

● 浅显易懂的文法解说：“单词都懂，就是整句话意思不懂”。会发生这种问题，原因在于文法。为了解决读者的学习障碍，文法解说坚持两大原则：预测读者阅读上的困难，并以最浅显易懂的方式加以解说。

● 简单实用的句型替换：学外语除了要背单词，更重要的是要记句子，不然，就只会说单词却说不出完整的句子。简单而实用的句型替换提醒读者，哪些句型是可以活用的，而哪些又是值得我们特别花时间来背诵的。

“快乐学习”是我们的理念，也是此书的特色。透过文法解析理解友人间的对话，想像日本街头的情景，同时学习相关的单词及句型。希望这本实用易懂有趣的书籍能陪伴读者走过一段快乐的学习阶段。

日本へ行ったことがありますか。その時、もっと日本人と日本語で話してみたいと思いませんか。また、日本に興味があって、日本人といろいろな旅先の話をしたいと思いませんか。もしかしたら、そう思っているからこそ、この本を手にとっていただけたのかもしれない。

この本はそうした人たち、つまり日本語で日本各地の話をしたいと思っている方々のために、会話形式で書かれた臨場感あふれる日本語教材です。私たちの用意した、日本の12都市擬似空間へ遊びにいらっやしませんか。まるで自分がその会話の場面にいるように思えたら、大成功です！きっと実際にも、日本人と楽しくおしゃべりできることでしょう。

さあ、準備はいいですか。「漫步日本12大都市」の旅へ早速出かけましょう。

推荐序 |

东吴大学日本文学系讲师

関口剛司

目次

02 | 推荐序

06 | 如何使用本书

08 | ^{しゅっぱつ}**出発** (日本地图)

155 | 词性对照表

156 | 日文音韵表

11 | City 1 东京都

12 | ^{すす}**お薦め!** EZ说日本

14 | ^{さんぽ}**お散歩!** 情境会话

22 | ^{ひとこと}**一言!** 乐乐说一句

23 | City 2 横滨市

24 | ^{すす}**お薦め!** EZ说日本

26 | ^{さんぽ}**お散歩!** 情境会话

34 | ^{ひとこと}**一言!** 乐乐说一句

35 | City 3 大阪市

36 | ^{すす}**お薦め!** EZ说日本

38 | ^{さんぽ}**お散歩!** 情境会话

46 | ^{ひとこと}**一言!** 乐乐说一句

47 | City 4 名古屋市

48 | ^{すす}**お薦め!** EZ说日本

50 | ^{さんぽ}**お散歩!** 情境会话

58 | ^{ひとこと}**一言!** 乐乐说一句

59 | City 5 札幌市

- 60 | ^{すす}お薦め！EZ说日本
62 | ^{さん ぽ}お散歩！情境会话
70 | ^{ひとこと}一言！乐乐说一句

107 | City 9 广岛市

- 108 | ^{すす}お薦め！EZ说日本
110 | ^{さん ぽ}お散歩！情境会话
118 | ^{ひとこと}一言！乐乐说一句

71 | City 6 神戸市

- 72 | ^{すす}お薦め！EZ说日本
74 | ^{さん ぽ}お散歩！情境会话
82 | ^{ひとこと}一言！乐乐说一句

119 | City 10 北九州市

- 120 | ^{すす}お薦め！EZ说日本
122 | ^{さん ぽ}お散歩！情境会话
130 | ^{ひとこと}一言！乐乐说一句

83 | City 7 京都市

- 84 | ^{すす}お薦め！EZ说日本
86 | ^{さん ぽ}お散歩！情境会话
94 | ^{ひとこと}一言！乐乐说一句

131 | City 11 仙台市

- 132 | ^{すす}お薦め！EZ说日本
134 | ^{さん ぽ}お散歩！情境会话
142 | ^{ひとこと}一言！乐乐说一句

95 | City 8 福岡市

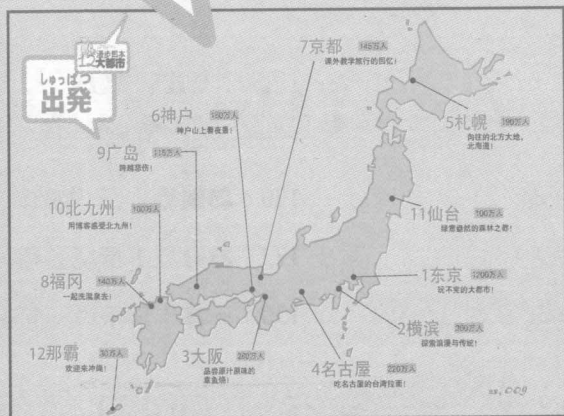
- 96 | ^{すす}お薦め！EZ说日本
98 | ^{さん ぽ}お散歩！情境会话
106 | ^{ひとこと}一言！乐乐说一句

143 | City 12 那霸市

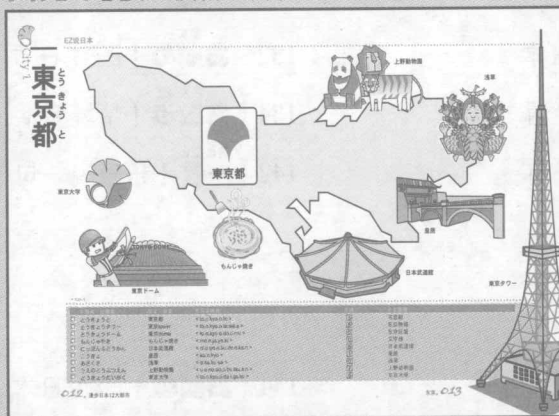
- 144 | ^{すす}お薦め！EZ说日本
146 | ^{さん ぽ}お散歩！情境会话
154 | ^{ひとこと}一言！乐乐说一句

如何 使用本书

さん ぽ お散歩



先参考P8-P9的日本地图，
看看今天想漫步的都市，位于日本何处？



各大都市分别以什么观光景点或特产远近驰名？
精美的插画会告诉您！

一 東京都

【彭】：でも、路線が
de mo ro se n ga
そうです10。
so o de su

【渡辺】：慣れて使いこな
wa ta na be na re te tsu ka i ko n a
感じるようになる
kan ju yo o ni ne

【彭】：地下鉄以外に
ho o chi ka te tsu i ga i ni
便利そうです
ben ri so o de su

【渡辺】：浅草には水
wa ta na be as a ku sa ni wa sui

新刊文法

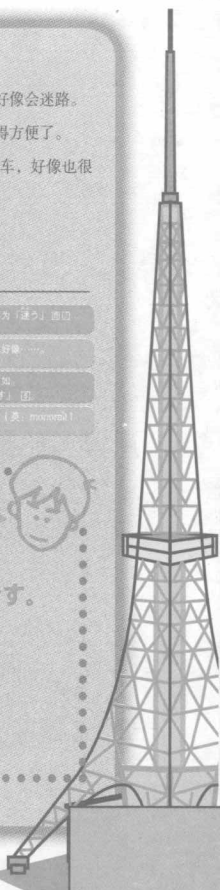
「よく」

「よく」常用的意思是“经常”
店)、「よく頑張った」
示说活者的“惊讶”，类
用，不过也常跟表示“感谢”
(も)一人で来られたもの

「…ようになる」

「…ようになる」前面接
いこなせようになれば
不同，前者是动词可能形，
になる)〔变成会游泳…
べるようになる)〔从不吃

- 让小熊与您分享漫步大都市后的心情，
轻松一下吧！



しゅっぱつ
出発

6神戸

150万人

神戸山上看夜景!

9広島

115万人

跨越悲伤!

10北九州

100万人

用博客感受北九州!

8福岡

140万人

一起洗温泉去!

12那霸

30万人

欢迎来冲绳!

3大阪

260万人

品尝原汁原味的
章鱼烧!

7京都

145万人

课外教学旅行的回忆！

5札幌

190万人

向往的北方大地，
北海道！

11仙台

100万人

绿意盎然的森林之都！

1东京

1200万人

玩不完的大都市！

2横滨

360万人

探索浪漫与传统！

4名古屋

220万人

吃名古屋的台湾拉面！

出发。009

で
出かけよう！
出发吧！

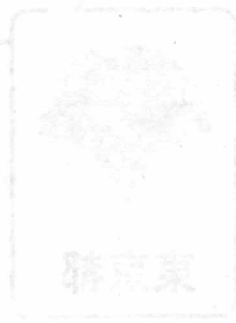


東京

しんきょう

City 1

とうきょうと
東京都



東京都

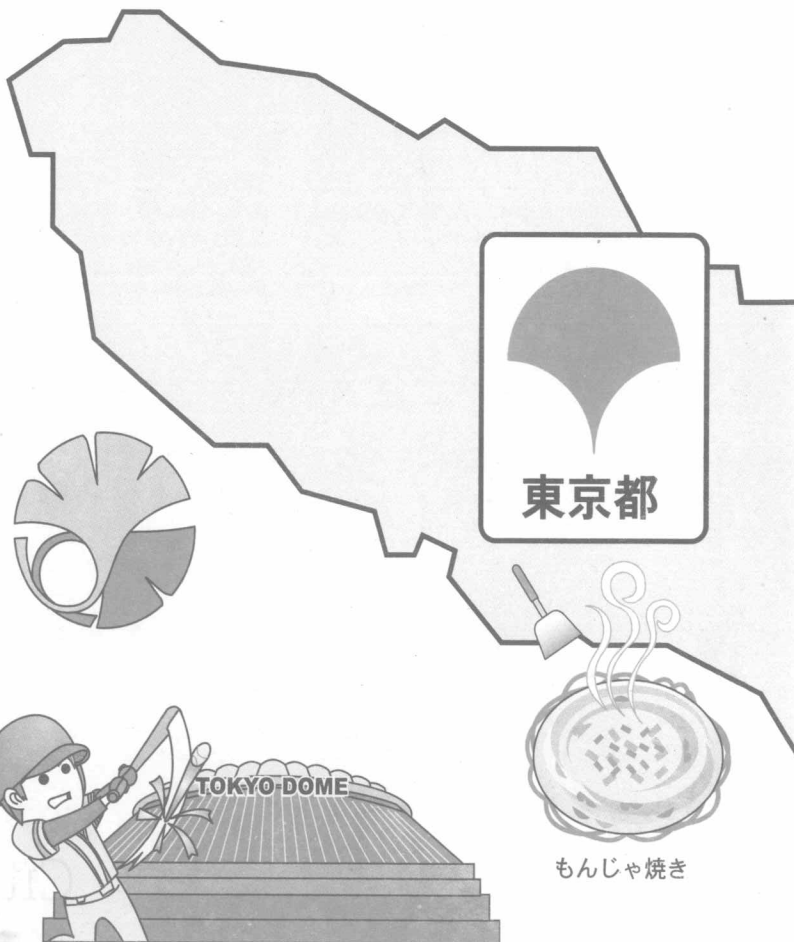
とうきょうと

東京都

市街地

東京都

とうきょうと



東京大学

東京都

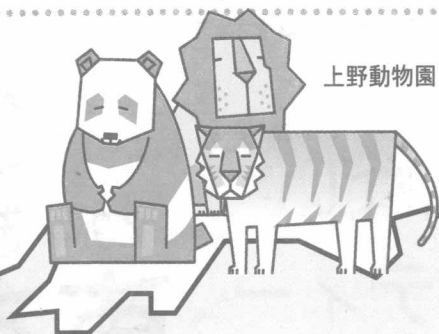
もんじゃ焼き

TOKYO-DOME

東京ドーム

CD-1

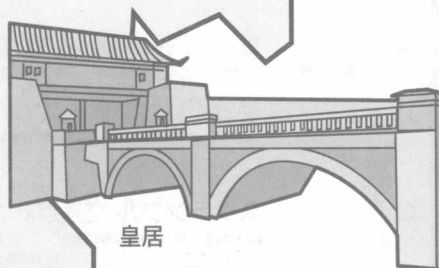
平假名・片假名	汉字・原文	罗马字拼音
☑ とうきょうと	東京都	< to.o.kyo.o.to >
☑ とうきょうタワー	東京tower	< to.o.kyo.o.ta.wa.a >
☑ とうきょうドーム	東京dome	< to.o.kyo.o.do.o.mu >
☑ もんじゃ焼き	もんじゃ焼き	< mo.n.ja.ya.ki >
☑ にっぽんぶどうかん	日本武道館	< ni.p.po.n.bu.do.o.ka.n >
☑ こうきょ	皇居	< ko.o.kyo >
☑ あさくさ	浅草	< a.sa.ku.sa >
☑ うえのどうぶつえん	上野動物園	< u.e.no.do.o.bu.tsu.e.n >
☑ とうきょうだいがく	東京大学	< to.o.kyo.o.da.i.ga.ku >



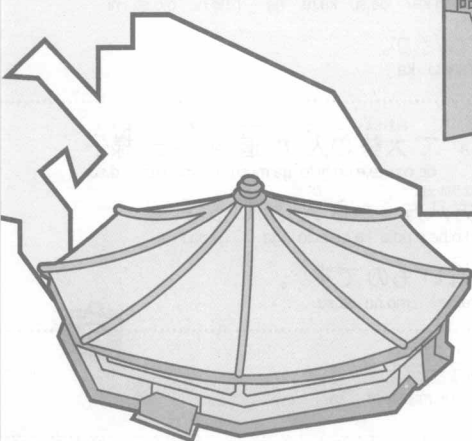
上野動物園



浅草



皇居



日本武道館

東京タワー

音调

3

5

5

0

6

1

0

7

5

中文意思

东京都

东京铁塔

东京巨蛋

文字烧

日本武道馆

皇居

浅草

上野动物园

东京大学



あそ
遊びきれない¹
ビッグシティー²
a.sobi.ki.re.nai bi.gu.shi.ti.i to.o.kyo.o

とう きょう
東京

☞ 彭 : 本^{ほん}当^{とう}に 東^{とう}京^{きょう} は 大^{おお}きい だ^です^すね。
ho.o ho.n.to.o.ni to.o.kyo.o wa o.o.ki.i de.su ne

☞ 渡^{わた}辺^{なべ} : 世^せ界^{かい} で^でも 屈^く指^しの 大^{だい}都^と会^{かい} だ^です^すか^から^らね。人^{ひと}の 多^{おほ}さ^さに
wa.ta.na.be se.ka.i de.mo ku.s.shi no dai.to.ka.i de.su ka.ra ne hi.to no o.o.sa ni
び^びく^くり^りし^しま^ませ^せん^んで^でした^たか。
bi.k.ku.ri.shi.ma.se.n de.shi.ta ka

☞ 彭 : ス^{こう}ラ^さン^{てん}ブル 交^お差^お点^{ぜい}⁴ で 大^{ひと}勢^{みち}の人^{わた}が 道^{よう}を 渡^する 様^す子^ず
ho.o su.ku.ra.n.bu.ru ko.o.sa.te.n de.o.o.ze.e no hi.to ga mi.chi o wa.ta.ru yo.o.su
は 壮^{そう}観^{かん} だ^です^すね。四^し方^{ほう}八^は方^{ほう} か^から^ら人^{ひと}が い^いっぱ^いい^い⁵
wa so.o.ka.n de.su ne shi.ho.o.ha.p.po.o ka.ra hi.to ga i.p.pa.i
き 来^きて、よ^よく ぶ^ぶつ^つか^から^らない も^もの^ので^です^す⁶。
ki.te yo.ku bu.tsu.ka.ra.na.i mo.no de.su



☞ 渡^{わた}辺^{なべ} : 歩^ほ行^{こう}者^{しゃ}天^{てん}国^{ごく} へ は 行^いき^きま^ました^たか。
wa.ta.na.be ho.ko.o.sha.te.n.go.ku e wa i.ki.ma.shi.ta ka

☞ 彭 : ええ。大^{だい}道^{どう}芸^{げい}人^{にん}⁷ や ス^すト^とリ^りー^いト^とパ^パフ^フォ^おー^まマ^まー⁸
ho.o e.e dai.do.o.ge.e.ni.n ya su.to.ri.i.to.pa.fo.o.ma.a

が ショー を し て い て、と^たと^たも 楽^{たの}しか^しった だ^です^す。
ga sho.o o shi.te i.te to.te.mo ta.no.shi.ka.ta de.su

☞ 渡^{わた}辺^{なべ} : 地^ち下^か鉄^{てつ} も だ^はい^はぶ 発^は達^{たつ}し^して い^いる^るで^でし^しょ^ょ。
wa.ta.na.be chi.ka.te.tsu mo dai.bu ha.ta.tsu.shi.te i.ru de.sho